The Chinese Times

SATURDAY DECEMBER 4 1954 [illegible] PAGE 1

本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年十二月四號（星期六）

孔子二千五百零四年 夏曆甲午年十一月初十日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 27, 192[illegible]

美國專家估量封鎖中國價值

縱然封鎖亦不能使中共屈服 貨物可從西伯利亞鐵路運輸

華盛頓三日紐約時報電，據原從美國防部專家研究用封鎖中共大陸方法，以為在中國實施禁運之美國人的可能性，彼等認為此種行動，將會引起軍事和政治問題，美國保持完全禁止與中共通商，除聯合外，並不多已採取所有可能步驟，向中[illegible]情勢與[illegible]盟國合組配合美國方式採取何種才能對鐵路與電訊公司之利[illegible]者根本不同，各種專家均有可能從與斷絕有關國家貿易，及阻礙共黨運輸經過[illegible]用軍事壓力，海軍封鎖為一種戰爭行動，彼等謂，若一旦開始，[illegible]止封鎖，適足使[illegible]，此際美國海軍及其他船隻假使進入與中國和其他共黨[illegible]能可能導致一全面戰爭與美國之盟邦發生困難，總是無可避免者，除非彼等參加封鎖[illegible]。至於實行封鎖中國之美國海軍能力，是無可置疑者，但中國與歐洲貿易，牽動可能改變路線，則循莫斯科[illegible]的鐵路。

中國現在與共產世界貿易，估計每方面由一千兆至一千五百兆元，此數[illegible]及有多量經鐵路裝運，與自由世界與中國通商，大概每年約達四萬萬元，但用船交付[illegible]專家們指 轉由鐵路運輸，將是多費用的，但就多數情形而論，可以實行。

[illegible]

美將特務二百卅名 在中國各地被殲捕

香港航訊：北京消息，中華人民共和國公安部十一月廿四日發表的公報如下：「在一九五一年到一九五四[illegible]美國侵略者及其走狗蔣介石集團，先後派遣飛機偷越我國大陸領空，在我國各地先後空投了大批武裝特務匪徒，我各地人民公安機關，人民解放軍公安部隊，各民族人民群眾的積極支援下，先後在各地將這些空投的特務匪徒全部殲滅[illegible]。其中匪首[illegible]

[illegible]

英美籍[illegible]不久分受中共償金

[illegible]

八名武裝特務在浙東海岸被槍殺

[illegible]

輕氣彈危險可能甚墜於晨壞

[illegible]

洪門綱領

中國憲政黨綱

[illegible]

〈閱報價目表〉

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

無論本埠或外埠寄報[illegible]

報費先惠 [illegible]

本報營業部啓

英當局希望恢復中立化台灣政策

[illegible]

計時炸彈在澳門爆發 八人喪生十八人重傷

澳門三日[illegible]

[illegible]

十六國聯邦請求聯大研討飛行員事件

[illegible]

緬甸總理吳努在北京公宴感謝中共

[illegible]

台灣內閣請求批准[illegible]

[illegible]

本埠新聞

四個市長候選人分別發表其政見

昨日四點下鐘市長候選人，分別發表其未來之競選演詞，茲將其內容略錄如下：

（一）現任市長蕭打昨夜稱：候選人菲立普當市政委員會之時一委員，曾經與兩個共產黨之參事聯合投票，以反對市府之主要計劃。任又謂本市在過去任未就任前，已獲良好管理，相信在未來亦一定繼續如是。［illegible］之立場時，答請本人反對，但市民投票決定贊成，是以必要接納。

（二）在市府有二十多年經驗之菲立普，謂市長蕭打對事實不欲假看，而謂並無貧民區之存在，但謂由此貧民區產生罪犯及不良衛生，是以必需剷除，及管制重建計劃。

（三）候選人白冷時謂：倘市府行政作清潔，則將代表所有宗教及信仰，並不是代表一兩個小集團。在當前的非政內決定及主持，在各專業，就會已成為市府官員及政治家之選舉俱樂部。

（四）候選人麥特魯（［illegible］）在競選運動中，竟有演講者，在現時競選運動中，僅有多之喝采聲，但蕭打與白冷為［illegible］一個人物。［illegible］

林龍錦君夫人病逝

本埠［illegible］公所［illegible］林龍錦君之夫人［illegible］，於本月二日身故，入院年以病終於中央醫院，行年四十八歲。［illegible］定於六日星期一午後二時舉殯。

西婦被兩匪截劫

［illegible］

四名人指責市長未獲同意利用其名字

昨日在報章上所登市長蕭打之競選告白中，出現四個本埠有地位人士之名字，謂彼等支持蕭打。今日此四人發表，聲明並未同意，不欲利用其名字。

該四人名字為加寶廣告公司經理［illegible］、律師［illegible］，市長蕭打利用彼等之名字，因而發出要求，並望先生［illegible］。

▲加國新聞

爭取移民合法權利 老僑胞患心病逝世

［illegible］二日電，一個老年僑胞，今日由於得七十歲僑胞梁鴻興心病突發，在其寓所斃命。［illegible］

滿城全僑會議

滿地可訊：此間中華會館於十一月二十日下午三時，召開全僑會議，［illegible］

（未完）

加軍營大興土木

［illegible］

來往遠東 有七十年經驗

七十年之東方旅行業務

在東方各國之旅行中，［illegible］加拿大太平洋航空公司［illegible］本公司機票［illegible］之遊覽［illegible］六百五十元（來回票）［illegible］DC-6B飛機［illegible］

加拿大太平洋航空公司

加拿大太平洋航空公司

世界最大之航空組織

匯款與汝的國外眷屬乎？

［illegible］

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

住屋出售

［illegible］Dufferin & Dundas［illegible］

Call Mr. HUMINNY

A. W. Farlinger Real Estate Ltd.

2000 Yonge St. Toronto MA 1177

都城黃雲山公所選舉通告

［illegible］

都城黃雲山公所各昆仲

中華民國四十三年十一月廿九日

多城林西河堂選舉通告

［illegible］

本堂列位昆仲

中華民國四十三年十二月二日

承買餐館生意啓事

QUALITY INN RESTAURANT

1165 DUNDAS ST. TORONTO

［illegible］

一九五四年十二月一日

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs　EM6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

［illegible］

豪錫尚代理美國總統輪船公司

［illegible］ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9855

［illegible］WA-3-5010

啓事

［illegible］

NEW STAR CAFE STAYNER ONT.

振洪劇社謝啓

［illegible］

［illegible］

［illegible］

夫妻口角 乔出家庭慘劇

本報代理頂好電燈胆

千和ID經約餐館出賣

接理

錦盒名茶 精益枝干

夫妻口角 弄出家庭慘劇

[illegible]

巡艦航行中 發現海員患急病

[illegible]

民防人員 被拒津貼提出辭職

[illegible]

交流增產經驗 到粵東區參觀

[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

侯萍溪譯學
代理品式公司 P. BURNS

△新到大批人民唱片
「五星飄揚新中國」

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.
TEMPLETONS LTD.
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

本報代理頂好雪茄烟

干和埠紐約餐館出賣
NEW YORK CAFE
120 PITT ST. CORNWALL ONT.
84 LAGAUCHETIERE ST

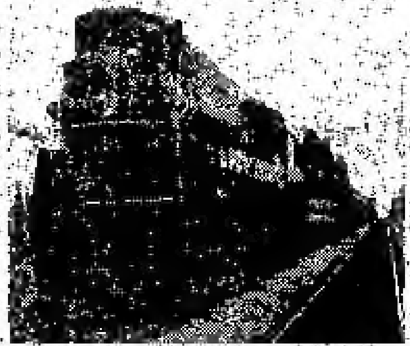
杜記
烹粥專家
電話 TR-1371
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嚐
地方雅潔招待滿意！

電雪機
服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT
PHONE EM.4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO

躍市啉
加拿大最好之香煙

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
E. C. Mark
65 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
EM3-9655
WA2-6309



滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL. UN-6-0262 UN-6-3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
祛風三蛇
十二安士每樽一元四毫
廿四安士每樽三元五毫
總代理各埠餐行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3863

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR-9851
大小餐館 冬暖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 或謝不盡

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
本店新張 地方雅潔
冬暖夏涼 經濟時菜
各式茶點 飽餃鬆羔
茶市 以應顧客
僑胞光顧 格外歡迎

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店
詢問劉希霖
308 JARVIS ST.

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 錦盒名茶 糖薑枝干
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠豆 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林醫堂
副總理黃道循
司理黃國[illegible] 林華[illegible] 黃[illegible]

林舉貞地保公證所
59 ELIZABETH ST TORONTO ONT.

本館承印衣館紙簿

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA.4-1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

國人表演脫獄 警官亦歎觀止

倫敦二日電：一個專攻開鎖的[illegible]家，昨日在[illegible]生之三十六歲西人[illegible]，竟當着[illegible]之監獄中脫身而出，[illegible]五週在[illegible]之三監獄之間[illegible]。

此位人名[illegible]自稱，曾被一些監獄[illegible]，並無[illegible]監獄，脫出時[illegible]，昨日[illegible]中，由警官制止時[illegible]之穿衣[illegible]，[illegible]手銬、腳鐐，經[illegible]人平共[illegible]犯之最安全中。

二十二分鐘，[illegible]日[illegible]中行出，令[illegible]法庭官員，及新聞記者[illegible]歎觀止。

廣西組團調查 太平天國文史

香港訊：南寧消息，廣西省人民政府文化事業管理局和廣西省文學藝術工作者聯合會合組的廣西省太平天國文史調查團，十月十五日離開南寧，前往太平天國革命初期活動的地點桂平縣的金田村、紫荊山、大湟江口、新墟、白沙，貴縣的那幫村，平南縣的思旺和蒙山等地進行調查。

廣西省桂平縣的金田村，是一百多年前(一八五一年)太平天國革命起義的地方，調查團將在這裏蒐集有關太平天國方面的歷史資料。

春情動矣 誰能應徵

路透社電：新近選出之一九五九年[illegible]小姐瑪利處斯，昨日在[illegible]對記者，大談婚姻問題。[illegible]伊願意結婚，但丈夫不能干涉伊之事業。伊稱一愛好為演戲。[illegible]相信事業與婚姻可以同一成功。[illegible]今[illegible]不會[illegible]利[illegible]衣[illegible]，[illegible]現在日本之[illegible]有大長[illegible]，[illegible]東京大吹牛皮，[illegible]大，[illegible]今日[illegible]係小[illegible]朋友而已。

劉輝醫師

Dr. S. F. Liu

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

站在委市利街電車站

本醫館選定於一九五四年二月一日開始，每日診症時間：每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約。

電話醫務所 WA 3-3201

住宅[illegible]

豈有此理 有喜此書

女性性行為 [illegible]

女子性行為 [illegible]

十年情場 [illegible]

東京夜生活 [illegible]

素女經 [illegible]

性生活實例分析 一元

歡喜經 [illegible]

性的研究 [illegible]

大贈品

[illegible]

妙書出現

收誇唔睇 谿鞭要追 讀後回味

庚子辦莊有限公司 JADE IMPORTERS Co. Ltd. 2396 W. 4th AVE. VANCOUVER (9) B.C.

參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可遷移
衣冠種種皆可代支
價廉妥協早已名馳

Joseph Thompson Funeral Directo

52 Carlton St. Toronto Ont.

電話 Phone EM.3-6785

協生海鮮雞欄

HIP SANG

EM 8 0497

185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦
肥嫩雞鴨
生鮮魚蝦
剖淨雞鴨
成個散沽
均隨尊便
價廉光顧
掃徑以待
司理部啓

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

[illegible]

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統十二月[illegible]日
★威爾遜總統十二月廿八日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統十一月四日
★克利夫蘭總統十一月廿七日

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
美國總統輪船
詩愛亞火車

電話 PL 6400

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

電話 WA 2 3154 EM.8 4566

住宅 電話 ST.8-5289

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(速)舖啓事

李[illegible]如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟 李[illegible]如 謹啓

遠東商業有限公司

羅景耀啓事

醫務所暫遷往
超汝寮辦事處
即旦打街西一九二號
仰盤國恩牙醫所樓下

電話 EM8-5538

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

◎新到◎ 冬節送禮 佳品登市

[illegible]

律師業求驊

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

寫字樓 EM4 0848

住宅 EM3 6060

[illegible]

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生魚 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量廉價
廣大僑胞 遠需近來
如蒙光顧 批發零售
價廉推銷 久交以誠

司理 林[illegible] 林[illegible] 啓

永盛公司

Wing Shing Co

50 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2713

[illegible]

公司

R. Smith Drilling Works

130 York Street

Phone EM8-1497

本舖 水泵 [illegible]

J. A. SIMPSON

146½ LANGLEY AVE.

TORONTO PH-RI-7962

●接工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & [illegible]

414 BAY ST.

[illegible]

陳□臨失踪之謎

據說在□上機時還會在內，也許可以積點錢，也許一點也沒有，在丹麥公使任內，是可以省一點錢，但是那外交部規定，他八個孩子，只有二個可以報公家的費，所以估計他要為要使一年任內儲蓄下一萬元美金恐怕已很難了，在丹麥〔國際〕薪水，不會超過月薪四百元，這兩年左右，如要每年能蓄約二百美元儲蓄，恐怕也非有特殊天才不可，自他從東回來，傳聞他曾受聘任新竹學院教授，是的，自從新亞與那學（淡江）大學合作以來，教授待遇每週小時已受到六拾元，就是說你每週十小時吧，月薪也不過六百元，二十小時不過十二百元，不夠用，所以觀上發他「返鄉種牛活本可能為」，還有對「生活」大成問題嘛。

如何不赴臺灣

那麼，他為什麼不去台灣？因為去了也未必有事可做，又因為台灣正統「人事鬧」嚴重，[illegible]不見得能發揮他流□一大家一，還是中[illegible]和找那千邦能測驗，何况外交部名額有限，尤其是比較高級層，是不易有缺，[illegible]在外交部之山是十分[illegible]，竹乃光（竹亦如學生，點任外交部長次）[illegible]偏了（仍在美國國務院），而他本人在丹麥啟（從前）時，又與前任[illegible]，得可能已給得了一點，而他適次與國民黨合作，又沒有與台灣的關（也就是說沒有什麼台灣關係），所以台灣是不容易去的，且不大可以去。

他絲毫蹤　不然可尋

據說被[illegible]可以[illegible]，陳氏多少在南中學界[illegible]，並且[illegible]，正在中共未來[illegible]，[illegible]陳氏[illegible]，[illegible]本人[illegible]，陳氏是台山人，[illegible]十分明顯，[illegible]的了[illegible]，記者從另一方面又得悉，陳氏[illegible]，[illegible]對朋友[illegible]，曾大發不滿，又[illegible]之[illegible]不定，曾[illegible]人言「君子[illegible]」

（[illegible]）

王顯客車啓事

鄙人現[illegible]客車[illegible]，[illegible]學校安全[illegible]，[illegible]

△[illegible]元

△往返[illegible]

△長途旅行或近客[illegible]

△各界[illegible]

電話預早通知當從速不誤，客車電話號碼 GR. 5208

Jim Lee Laundry
2211 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT. GR-8350

洗衣界好消息

本號擴充營業，特添置新型機器，專為僑胞給熨說衫之用，工作精良，快捷妥當，依期收送，包令君等滿意，如蒙惠顧，無任歡迎，詳細情形，請用電話或到上列地址接洽。

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸（有轉弱為強 返老還童之功）
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢請有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每罇價銀二元半　三罇六元半

▲治癬聖藥
[illegible]

▲患痔症者注意
[illegible]

▲失眠與不安寧者注意
[illegible]

（注意）[illegible]

本藥房主人啓

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-1994

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

廣恆泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材
膏丹丸散
劉顧佐
張子田
啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-5722

新到唐山什貨京菓海味
[illegible]
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

計程客車
日夜常便
華友光顧
倒屣歡迎

良棧公司
LEONG JUNG CO.
52 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. [illegible]

冬節佳品
臘腸糖新
枝乾糖貨
各款名茶
瓷器古玩
顧繡絲畫
男女絲巾
雜貨海味
餐館衣館
用具齊備
一律歡迎
[illegible]

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟隨意小時每逢星期六星期日茶點應客僑胞光顧無任歡迎
司理伍

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到大補祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐壽齡療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

即日上市
[illegible]
司理林伯棠啓

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6068

[illegible]

我們女界治家庭工作完必要看書

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. [illegible]　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. MA. 9961

合時貨品源源辦到罐頭雜貨茗茶海味挑選精美以應顧客衣館餐館用具齊備特聘師傅名廚主理芽菜業務
▲代理▼

麥廣記參茸行
香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行建辦人參鹿茸東茸燕窩蛤蚧補品
歡迎僑胞函寄如蒙惠顧速寄付到

CHIN YOKE, CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT. CANADA
TEL. EM.3-6791

加拿大代理陳昌公司

世業二百餘年
貨真價實

占市魚欄
F. T JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 8131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友特別歡迎
本欄主人啟

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592
住家 RU.1-0079

診所設在旦打街西一百九十六號
診症時間
每日下午貳時至六時
禮拜六日上午十一時至下午壹時
禮拜日照常十點至五點
△如有急症
△請隨時來診

珠江及東方紅劇團 基層工會成立

清遠花塘圍水席 建立淡水養殖場

餐館出賣

AH. MR. LOUIS BOCKIN 387 7401 Hamilton Ont.

餐館出賣

本餐館一間在急地可埠如有欲營斯業請來面議最合有家人做

Capreol Cafe CAPREOL ONT.

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.

本醫師最拿手風濕跌打刀傷
△糖尿安腎丸、每打五元、
△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助學宗旨
I. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-8191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708
新運到
大量冬節新年送禮佳品
▲各種俱備價廉物美
▲諸君光顧萬分倒履
△五十磅庄揀手綠荳平沽
代理 C.P.R.

加拿大 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到京菓海味 油糖茶米 絲髮藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 價廉光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢喜 啓

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
電話 PA. 5011
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
(育福大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(撚花戀情素)一瓶一元 郵費一毫

加拿大 怡安大藥房 都會良
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風痰肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆每枝九毫八仙
△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片

加拿大 趣公司

●毛聊生武俠新著
武俠打鬥小說
T. T. Co. P.O.BOX 81 Vancouver B.C.

金輪 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶
門市部
裁縫部
代理部

RIDOUT
禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors in Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM. 4-9109 住家 WA-2-6301
◎好音・特告
◎現有數單房出賣
全加最大實業房屋生意買賣行

ED DILLON 240 McGILL ST.
TORONTO ONT. LEE SING 70 ...

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說　（廿八）（武）我是山人著

甘鳳池曰：「…亦有此念頭矣，我龍門派中，現有羅浮山…」[illegible]

[illegible]

羅馬女宮主淫亂　古宮春醜世驚俗

[illegible]

廣東禾虫味甘鮮

（已完）

[illegible]

點蚊香中毒　神醫也無謀

[illegible]

（未完）

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

包收包攬　電話 EM.8 3952

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　象四時瓜　菜金猪燒　臘等發客　如承光顧　無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

[illegible]

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商店

◎…◎…◎…◎[illegible]

特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號　金龍酒家隔鄰

[illegible]

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

加拿大 誠信公司 新到貨
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司獨代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館　烹飪寶貝
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
中國政府註冊
P. G. MARK
73A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新差拳傷　跌打扭傷　常川應診

[illegible]

醫生 潘國恩
DR. F. R. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△星期一至星期六 上午九時至十二時 下午二時至六時
△星期日 下午二時至五時

電話 EM6-4595

[illegible]

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.3-4347

[illegible]

咳嗽痔瘡丸、每安士三元

[illegible]

加拿大 三利公司 SAM LEE CO. 182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0862

▲香港馳名 敬濟堂
▲給納大補丸
▲武孫大補丸
▲大山生羽紗
▲正北鹿茸片
千年靈芝保健丸
千年靈芝寶
五十年陳皮正寶
五十年陳皮紅寶
▲各種小葉茶
▲各種藥材
▲各種丸散膏丹
三利公司啓

關舜年通訊處 寓振華隆 73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知為感

陳子毅事務所 GEORGE CHAN J.P. NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT 180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.3-3331

專理入境 新舊移民 ... 辦公時間由上午十時至下午六時 以後電話預約

加拿大 廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE 74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

鐵掌靚仔圭

武俠技擊 掌故小說　香翀李編撰　我是山人著　（廿二）

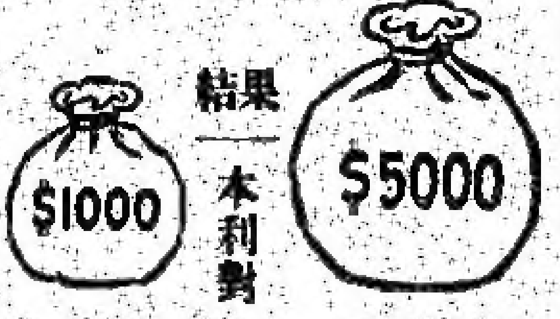
只見井中蟲蟻雙翼，井水都湧上地上來，不費吹灰之力，洪取井水來潑。你睇大綠竹之殺手鐧都唔使喇！靚仔圭大喜說：「鐵就鐵得入肆靚，但我先的睇睇見過。今鐵日及魚蝦蝦鳴哦，的確可偏食。大綠竹既然有此絕技，必發散散我石老師佳矣，不過就，有大綠竹來是一班，我靚仔圭比武，不敢酒量仔弄去為人師傅作手？」清友洪說：「非也，此乃一石兩鳥之計，第一，靚仔走入酒店大禽，亦可揚汽亦可以看得即洪，使阿今錢又要可然照事不各奉地之羿大人擒可比心面不僅也，第二，大綠竹與公甲等醫中之大福與，都頭冬可以飽料土動不動擾於靚，我看你穩說，好，竟然如此，沒腦便照到擔八七條蛇似象，等我們仔細聽明好之後，實行商作等，到昨開鬼大燒陳，然後靚仔圭可也。」像靚仔圭說，二秀得，三日時包齊有七人條最善之蛇穿口來，三衆人大喜，光陰荏苒，不覺過了幾日，倉皇面收攝環蛇，易滿出火，靚仔圭稍之偽勢，已經擠得八九九，晚

驅外技得七知大底四來，以布發巍佳，是晚，舊會大盤隊笑陶龕一濤名劇二灵戲四伍，所有大花旦小齊，爲靚仔圭公館踊之樣手好戲，然又係入山大海，既然有金蛹是舞波之樂隊，廣東傳則然，後作本人靚仔圭有作態者，但亦紛紛至者，故官名劇，大到今年，早已滿座，靚仔圭觀傳聽得喝彩電話，無論如何空見到八九大，果然用布袋被着七條大龍蛇欄陶繞入席，大戲院內，分師首陳北方區域，坐作觀衆，靚仔圭繞着一袋大蛇照位中，觀衆陸續如潮湧入，座為之滿，未有看一眼，又太段，燒台十個面打起鑼鼓開場，一輪大鑼大鼓之後，公館廳前虎形門後內場貨何首飲，收作檢起虎度門，衝出舞台嚮左廠二王，各觀衆正看至出場之際，靚仔圭靜稍情貌布袋拆開，將袋七條大蛇繞於臺，然後跳下椅上，大喝一聲，蛇皆之紅綢咬住自己臂時，往東西南北各方之觀衆佈滿等開發。（未完）

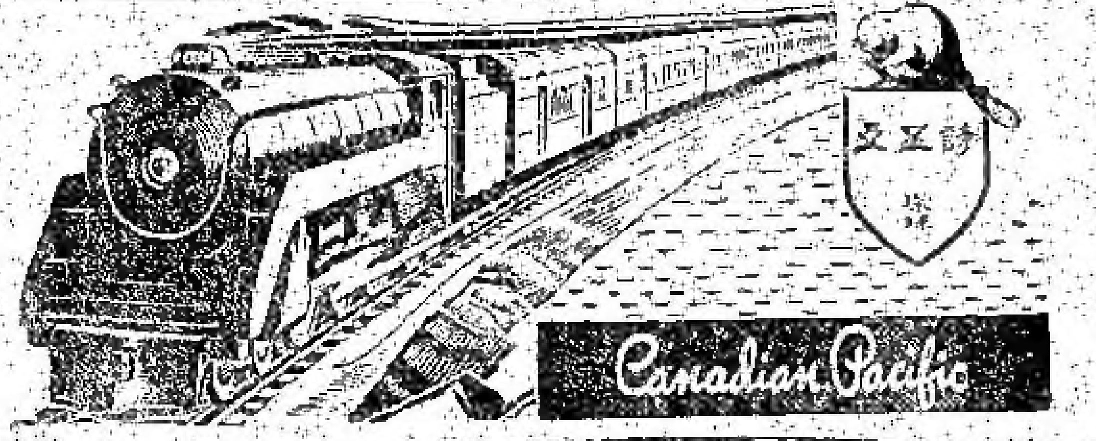
金龍酒家
營業時間：每日由正午時起至翌早三點鐘為止
131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475
食品精美 中西式餐 ... 歡迎光顧

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO., 66 KING STREET WEST TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



結果 本利對
期時投保 期時滿以後



詩丕砵行車時刻

本公司備有精美車輛，加拿大及美國各處，由多倫多經加拿大各大城市之時間，如有未明之處，請逕向本公司查詢。

▲由多倫多往滿地可 每日下午十一時
▲往渥太華 每日下午十一時
▲由多倫多往溫哥華 每晚十一時
▲由多倫多往各埠時刻 ...

代理人 GENT LEE AGENT 151 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
WILLIAMS, WONG SUE SHANG CO. 179 Lagauchetiere St. W. Montreal P. Que.

加拿大 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TR. 1136
大頭用餅每六元 ... 各色餅食 ... 陳郁公司啓

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO. 1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家新鮮脆麵 ▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 盛偉臣 SHING WAI JAN 177 Dundas St. W. Phone EM3 0980 Toronto, Ont. 住家電話 EM.8-4760
本號專辦：衣車、九方縫衣機、洗衣機、收音機、雪櫃、電視機，各種日常用品，中華工程公司，代理 洪鍾公司、衣館、餐館、生果舖、各種原料

女醫生 區煥珍（林寿兒姑爺）　醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
醫務所：七零七士巴丹拿街　應診時間：每日下午二時至六時　星期一時至四時

本報承印中西文件

加拿大 光源 (金)(猪)(臘)(味) SIU YUEN 76 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金猪燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎 光源啓 霧朗度

艾世光醫務所 221 ST. CLAIR AVE. W. Toronto Ont. Phone WA-3 8282
艾世光啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO. PAGODA RESTUARANT 433 YONGE ST. PH. EM-4-5609 TORONTO ONT. CAN.
本公司經理各餐館 ...

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠 ... 本店主人啓

奇香 KAY HONG 84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-4041
本號常有 金猪臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay 80 ALBERT ST. TORONTO EM.8-0817
承辦大菜 隨意小酌 本店主人啓